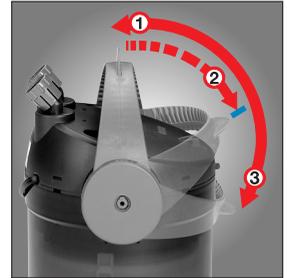


## GRAZIE

per aver acquistato il Vostro nuovo filtro EHEIM ecco, i cui molteplici vantaggi, quali funzionamento, facile utilizzo e alta qualità Vi entusiasmeranno. Tecnologia innovativa, semplice manualità e il caratteristico design, sono i punti forti dell'ultimissima generazione di filtri EHEIM. EHEIM ecco è il risultato di approfondite ricerche tecnologiche che soddisfano tutte le esigenze di praticità degli acquariofili.

La forma stessa del filtro ne evidenzia il concetto di nuova tecnologia. Il pratico manico è una leva multifunzione e, in quanto tale, consente di svolgere varie operazioni. Serve ad attivare il meccanismo d'aspirazione integrato (2), che facilita l'innescio del filtro all'atto dell'installazione o dopo la pulizia. Tramite il manico inoltre, il filtro si può aprire (3) o richiudere con facilità con un movimento del polso – assicurandone una perfetta chiusura (1).

L'apparecchio è fornito completo di materiale filtrante ed è quindi tecnicamente pronto per il funzionamento immediato. Pratici cestelli di materiali filtranti, raccordi ai tubi e rubinetti ne rendono l'uso e la manutenzione simile ad un gioco da ragazzi. Grazie al corretto equilibrio tra la portata della pompa ed il volume, il filtro EHEIM ecco assicura una filtrazione durevole con una circolazione costante ed un contemporaneo arricchimento di ossigeno per l'acqua degli acquari – una garanzia per una ottimale filtrazione dell'acqua e per una acquariofilia di successo.



## Avvertenze di sicurezza



Da utilizzarsi soltanto all'interno di ambienti. Uso per acquari.



Durante gli interventi di cura e manutenzione, si devono disinserire dalla rete tutti gli apparecchi elettrici immersi in acqua.



Non si deve sostituire la linea di allacciamento di questo apparecchio. In caso di danneggiamento della linea, l'apparecchio non potrà più essere utilizzato. Non portare mai la pompa tenendola per il cavo, non piegare il cavo.



Il presente apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche o che non siano dotate della necessaria esperienza/conoscenza, a meno che non siano assistite e controllate da una persona addetta alla sicurezza o ricevano dalla stessa le istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio. Tenere sempre sotto controllo i bambini, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



20 cm  **Avvertenza:** in questi apparecchi, i campi magnetici possono causare malfunzionamenti o avarie elettroniche e meccaniche. Questo vale anche per i pacemaker. Le distanze di sicurezza da rispettare sono indicate nei manuali d'uso di tali apparecchiature medicali.



**Attenzione:** durante gli interventi di manutenzione sussiste il rischio di schiacciamento originato da forze magnetiche elevate.

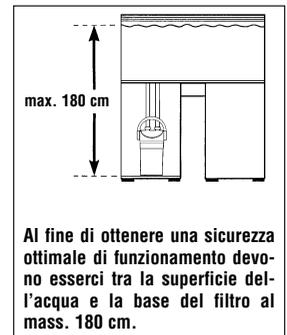


Non smaltire il prodotto assieme ai comuni rifiuti domestici. Consegnare il prodotto alla discarica locale autorizzata.



Poiché viene utilizzata una grande quantità di vernici e lacche nella lavorazione del legno, i piedini dell'apparecchio possono provocare, a seguito di una reazione chimica, dei residui visibili su mobili o pavimenti in parquet. Si consiglia pertanto di non poggiare l'apparecchio su superfici in legno senza un'adeguata protezione.

Il prodotto è omologato secondo le vigenti disposizioni e direttive nazionali ed è conforme alle norme EU.



**Illustrazione:**

① calotta filettata ② bocchettoni d'aspirazione e mandata ③ testata della pompa ④ chiusura di sicurezza  
 ⑤ guarnizione ⑥ feltro filtro preliminare ⑦ filtro preliminare ⑧ coperchio ⑨ cuscinetto filtro con carbone  
 ⑩ cuscinetto filtro fine ⑪ cestelli per materiali filtranti ⑫ guida ⑬ manico multifunzione ⑭ recipiente del filtro  
 ⑮ piedini in gomma ⑯ camera della pompa ⑰ griante ⑱ valvola a sfera con gabbietta ⑲ coperchio della camera della pompa ⑳ 2 x bocchettoni ㉑ 2 x rubinetti ㉒ tubo di mandata ad arco ㉓ tubo d'aspirazione con gabbietta ㉔ ventose.

**A - D Installazione**

Innanzitutto fissare i quattro piedini di gomma alla base del contenitore del filtro. Avvitare ai bocchettoni d'aspirazione e di mandata, che si possono ruotare nella direzione desiderata dei tubi, i rubinetti tramite gli attacchi filettati ①, contrassegnati con etichette IN/OUT (fig. B).

Fissare quindi il tubo di mandata ad arco all'acquario con l'aiuto delle ventose. Inserire il tubo d'aspirazione nella griglietta di aspirazione ed attaccarlo al vetro interno della vasca con l'aiuto delle ventose (fig. C). Tagliare i tubi della lunghezza necessaria e collegarli per almeno 1 cm al tubo d'aspirazione e al tubo di mandata ad arco. Fate attenzione che i tubi non pendano.

Collegate il tubo d'aspirazione al bocchettone d'aspirazione "IN" del filtro ed il tubo di mandata al bocchettone di mandata "OUT" (fig. D). Collegare i tubi ad ambedue i rubinetti avvitando nella direzione del tubo.

 **Avvertenza:** Controllare periodicamente il corretto fissaggio dei tubi flessibili.

**E - G Messa in funzione**

Il filtro esterno contiene già il necessario materiale filtrante standard costituito di speciali cuscinetti filtranti, un filtro preliminare con spugna filtrante, un cuscinetto al carbone ed un cuscinetto filtrante fine. Poi sciacquare accuratamente sotto acqua corrente la massa filtrante nel cestello, fino a che l'acqua non risulti più torbida. Terminata l'installazione dei tubi l'apparecchio è tecnicamente pronto per il funzionamento.

**Funzione aspirante:** Aprite ora entrambi i rubinetti sui raccordi dei tubi (fig. E) e piegate **lentamente** il manico multifunzione verso il basso, fino al punto di chiusura (fig. F), posizione del manico ②. In questo modo l'acqua verrà aspirata dall'acquario e inizia la trascinazione al contenitore del filtro che si riempirà automaticamente.

Appena l'acqua inizia a fluire nel contenitore del filtro, riportare **lentamente** il manico multifunzione nella sua posizione operativa verticale, fino al punto di blocco (fig. G), posizione del manico ①. Quando l'apparecchio sarà completamente pieno, il filtro si attiverà tramite l'allacciamento alla rete elettrica. **ATTENZIONE:** se durante il funzionamento il manico si trova in posizione ②, il filtraggio meccanico e biologico non è garantito.

**H - M Aperture e chiusura del filtro****Apertura:**

**IMPORTANTE.** Prima di scollegarsi dalla rete elettrica (fig. J) chiudete il rubinetto sul bocchettone d'aspirazione "IN" (fig. H) e dopo il rubinetto sul bocchettone di mandata "OUT" (fig. I). Allentare entrambi i rubinetti svitando gli attacchi filettati ① per staccare i tubi dal filtro.

 **ATTENZIONE:** se i rubinetti non sono staccati dalla testata della pompa, il filtro non si può aprire.

Piegate ora **lentamente** il manico multifunzione in posizione orizzontale ② e, esercitando una forte pressione, liberate la chiusura di sicurezza (fig. L), in modo che il manico si possa spingere fino a toccare il contenitore del filtro (fig. M), posizione del manico ③. La testata della pompa uscirà automaticamente dalla sua guarnizione e potrà essere tolta.

### Chiusura:

**IMPORTANTE.** Non riempire mai completamente d'acqua il contenitore del filtro. Per reinserire la testata della pompa il manico multifunzione deve toccare il contenitore del filtro, posizione del manico ③, in modo da potere inserire i due perni laterali della testata della pompa nelle apposite sedi sul manico. **IMPORTANTE.** Chiudendo fate attenzione che la guarnizione sia perfettamente in sede.

In fine riportare **lentamente** il manico multifunzione nella sua posizione operativa verticale, posizione del manico ①, nella quale la parte superiore rientra automaticamente nella sua sede.

Fate attenzione alla giusta posizione della mano, evitando lo schiacciamento delle dita.

## N - R Pulizia e cura

Sciacquare il **materiale filtrante** ad intervalli regolari e sostituirlo dopo 2-3 interventi di pulizia. Il momento giusto si riconosce quando il flusso dell'acqua nel filtro diventa sensibilmente più lento.

Per la prima messa in funzione il filtro è dotato di un cuscinetto con carbone, tramite il quale vengono adsorbiti residui di detersivi o altre sostanze. **Dopo circa due settimane estrarre dal coperchio il cuscinetto con carbone**, essendo le sue proprietà adsorbenti già esaurite.

Prima di scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica (fig. H-J), chiudete il rubinetto "IN" e dopo il rubinetto di mandata "OUT". Svitare i bocchettoni filettati dei rubinetti per scollegare i tubi dal filtro. A questo punto, come già descritto, il filtro verrà aperto tramite il manico multifunzione.

Estrarre il filtro preliminare (fig. N) e poi i portafiltri (cestelli del filtro) agganciati l'uno all'altro (fig. O) che si lasciano staccare con un breve movimento rotatorio (fig. P). Estrarre il filtro preliminare dal filtro preliminare e sciacquarlo in acqua tiepida (fig. Q). Il cuscinetto filtrante bianco va estratto dal coperchio e **deve essere sostituito ogniqualvolta si effettuano operazioni di pulizia** (N.ord.: 2616320).

Inserire nel coperchio il cuscinetto filtrante per la filtrazione fine e quindi avvitare sui portafiltri (cestelli del filtro). Il filtro preliminare viene poi installato sul coperchio (fig. R).

Il filtro EHEIM ecco è particolarmente indicato per la filtrazione dell'acqua attraverso strati filtranti ed è, rispetto ai sistemi tradizionali con **materiale filtrante standard**, più efficiente di circa il 30%. Ecco perché raccomandiamo materiali filtranti EHEIM ad azione meccanica, biologica, adsorbente o chimica.

La composizione dei diversi strati all'interno del filtro deve tassativamente essere come da schema indicato (vedi pagina sul retro).

## S - U camera della pompa, valvola a sfera e guarnizione

Ricordarsi che, per assicurare il perfetto funzionamento del filtro, la camera della pompa, la valvola a sfera e i tubi dovrebbero essere puliti con sufficiente regolarità.

La camera della pompa si apre premendo entrambe le linguette del coperchio e simultaneamente tirando verso l'alto il tappo (fig. S). La girante, la camera, il coperchio ed il canale di raffreddamento vengono puliti con un morbido scovolino (N.ord.: 4009560). Riposizionare quindi il coperchio sulla testata del filtro, verificandone il bloccaggio.

La valvola a sfera è accessibile quando la camera della pompa è aperta. Assicura la chiusura automatica durante la fase d'aspirazione iniziale. Estrarre il contenitore della valvola a sfera (fig. U), togliere la valvola e pulirla con uno scovolino morbido. Nel reinserimento fare attenzione che la valvola a sfera sia mobile.

La guarnizione sulla testata della pompa è di un materiale auto lubrificante, per assicurare il movimento per le varie funzioni. Se nel tempo i movimenti del manico multifunzione dovessero diventare difficili, si consiglia di sostituire la guarnizione (N.ord.: 7314058).

Per una corretta pulizia delle tubazioni raccomandiamo lo scovolo universale EHEIM (N.ord.: 4005570).